

خدمات دادگاهها برای قربانیان جنایات و افرادی که مورد تعدی قرار گرفته‌اند

- این خدمات، رایگان، محرمانه و حرفه‌ای بوده و توسط سیستم دادگاهی به کسانی ارائه میشوند که در نتیجه یک عمل خلاف و یا یک جنایت:
- دچار جراحت و یا جراحات بدنی شده باشند.
 - از ناراحتی روحی رنج ببرند.
 - خسارت مالی دیده و یا مالی از دست داده باشند.
 - به فوت و یا ناتوانی روحی برای یکی از افراد درجه اول خانواده‌هایشان منجر شده باشد.
 - به فرزند آنان تعدی و یا خسارت مالی وارد شده باشد.

قربانیان جنایات معمولاً می‌خواهند که از جریان پرونده‌ای که خود در آن دخیل بوده‌اند با اطلاع شوند و یا شاید مایل باشند در جلسات دادگاه شرکت کنند و بدانند چنانچه بعنوان شاهد به دادگاه احضار شوند چه خواهد شد.

مشاورین قربانیان (Victim Advisers)

این مشاورین کارکنان دوره دیده و متخصص دادگاهها هستند که برای کمک به قربانیان جنایات به استخدام درآمده‌اند و بطور کلی نقش آنان بقرار زیر است:

- در اختیار قرار دادن اطلاعات پرونده مربوطه به قربانی.
- راهنمایی قربانی در مورد حقوق قانونی وی در جریان رسیدگی پرونده در دادگاه.
- کمک به قربانی جهت شرکت در جلسات دادگاه.

خدمات فوق توسط این مشاوران بطور کاملاً محرمانه در اختیار قربانیان قرار می‌گیرد.

قربانیان و افراد مورد تعدی قرار گرفته شده از رفتار مودبانه، دلسوزانه و محترمانه کارکنان دادگاه و افراد پلیس و دیگر دست اندرکاران در پرونده و موضوع مربوطه، برخوردار خواهند بود.

قانون حمایت از قربانیان جنایات مصوبه ۲۰۰۲ (Victims' Rights Act 2002)

این قانون به قربانیان جنایات اجازه میدهد که کاملاً از جریان پیشرفت پرونده مطلع بوده و حق اظهار نظر در مورد موضوع مربوط به خود را داشته باشند. از جمله اینکه بخواهند نام آنها محفوظ باشد و از شرایط ضمانت، بازداشت خانگی و یا از آزادی مشروط مجرم بر طبق تعهد و پیمان وی مطلع باشند.

- اگر شما قربانی جنایت و یا خلافی قرار گرفته‌اید و پرونده آن در دادگاه مطرح می‌باشد، مشاور شما در موارد زیر راهنما و کمک شما خواهد بود:
- شما را در جریان پیشرفت پرونده قرار می‌دهد.
 - نحوه عملکرد دادگاه را برایتان توضیح می‌دهد.
 - اطمینان می‌دهد که پلیس و دیگر دست اندکاران در پرونده، از موارد نگرانی شما با اطلاع باشند.
 - شرایط ضمانت (آزادی موقت مجرم تا زمان مراجعه مجدد به دادگاه برای رسیدگی به پرونده) را به شما توضیح می‌دهد.
 - کمک میکند که دادگاه از نظریات شما مطلع باشد.
 - حقوق قانونی که بر طبق قانون حمایت از قربانیان جنایات مصوبه ۲۰۰۲ برای شما تعیین شده است را برایتان تشریح می‌کند.
 - چنانچه اگر بعنوان شاهد قرار باشد شهادت دهید، شما را با مراحل و نحوه شهادت دادن آشنا می‌سازد.
 - نوجوانان را برای شهادت دادن در دادگاه و نقش آنان در این زمینه را تعلیم می‌دهد.
 - قربانیانی که مورد تعدی و آزار جنسی قرار گرفته‌اند را با نحوه مخصوص شهادت دادن آنان در دادگاه، راهنمایی می‌کند.
 - چنانچه اگر از تامین جانی خود و یا فردی از افراد خانواده خود نگران هستید، شما را از امکانات حفاظتی موجود مطلع می‌سازد.
 - اگر از وسایل و اثاثیه شما بعنوان مدرک در دادگاه استفاده شده است، در عودت کامل آنها به شما کمک می‌کند.
 - نحوه مطلع شدن شما از آزادی موقت مجرم از زندان، بازداشت خانگی و یاموسسه بیماران روانی را برای شما تشریح می‌کند.
 - در جهت کمک به شما، اطلاعات در مورد نحوه دسترسی به خدمات دیگر مانند مشورت حضوری، رفاه خانواده و درخواست غرامت از حادثه را برایتان توضیح می‌دهد.
 - چگونگی ارائه اظهارنامه اثرات جنایت بر قربانی (Victim Impact Statement) را برایتان تشریح می‌کند.

تماس با یک مشاور

میتوانید با یکی از این مشاوران، یا بوسیله تلفن و یا با مراجعه مستقیم به نزدیکترین دادگاه محل سکونت خویش، تماس حاصل نمایید. شماره تلفن در قسمت صفحات آبی رنگ در ابتدای دفتر راهنمای تلفن و تحت "Courts-Department for" مندرج می‌باشد. این خدمات رایگان بوده و محرمانه تلقی می‌شود.

اظهارنامه یا گزارش اثرات جنایت بر قربانی برای ارائه به دادگاه

این حق قانونی یک قربانیست که از تاثیرات وارده و ناشی از جنایت بر خود، قاضی را مطلع سازد. به این اظهارنامه و یا گزارش اثرات جنایت بر قربانی (Victim Impact Statement) اطلاق میگردد و در زمان محکوم کردن مجرم، مندرجات آن مورد توجه قاضی قرار میگیرد. پلیس در مورد تنظیم آن با شما صحبت خواهد کرد.

معمولاً این گزارش بصورت نوشته شده در دادگاه ارائه میشود. اگر مایلید شخصاً آنرا در دادگاه بخوانید، بایستی این درخواست را در اولین فرصت به مشاور خود اطلاع دهید. این امر به دادگاه فرصت میدهد که ترتیب اینکار را بدهد. (توجه داشته باشید که فقط از متنی که قبلاً نوشته و تهیه کرده‌اید باید استفاده کنید. نمیتوانید خارج از آن موضوعی را عنوان نمایید.)

اگر مایل به خواندن آن در دادگاه نیستید. میتوانید:

- از فرد دیگری (مثلاً دوست خود) بخواهید که آنرا برایتان بخواند و یا،
- آنرا بر روی نوار صدا و یا ویدئو ضبط کنید تا در دادگاه استفاده شود.

اگر قربانی جنایتی هستید و مورد تعدی قرار گرفته‌اید و به کمک نیاز دارید، لطفاً به مشاور قربانیان جنایات در دادگاه نزدیک محل سکونت خویش مراجعه کنید. در صورت احتیاج، مترجم برایتان درخواست خواهد شد. خدمات دادگاه برای قربانیان رایگان و محرمانه می‌باشد.

شما با رفتار و برخورد مودبانه، دلسوزانه و محترمانه کارکنان دادگاه و افراد پلیس و دیگر دست‌اندرکاران در پرونده و موضوع مربوطه مواجه خواهید شد.

برای کسب هر گونه اطلاعات بیشتر در مورد قربانیان جنایات با یکی از مشاوران مستقر در دادگاه نزدیک محل سکونتتان و یا توسط تلفن با مراجعه به قسمت صفحات ابی رنگ در اوایل دفتر راهنمای تلفن شهری و تحت نام "Courts-Department for" تماس حاصل فرمائید.

این جزوه در ادرس اینترنتی www.courts.govt.nz به زبانهای مختلف موجود است.

ژانویه ۲۰۰۳

Courts 050
January 2003